



2 de mayo de 2025

Por e-mail

Daniel V. Ziarkowski, Jefe de Sucursal
Peter Ruttan, Gerente de Proyectos del
Departamento de Control de Sustancias Tóxicas
Oficina de Vertederos de Legado del
Programa de Mitigación y Restauración del Sitio
8800 Cal Center Drive Sacramento,
CA 95826

dan.ziarkowski@dtsc.ca.gov

peter.ruttan@dtsc.ca.gov

Ref.: Informe Resumido Mensual de Chiquita Canyon, LLC - abril de 2025
Determinación de Peligro Inminente y Sustancial y Orden del DTSC sobre el
Asunto del Vertedero de Chiquita Canyon, Expediente No. HSA-FY24/25-082

Estimado Sr. Ziarkowski y Sr. Ruttan:

Según la Determinación de Peligro Inminente y Sustancial y Orden emitidos por el Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (DTSC) a Chiquita Canyon, LLC (Chiquita) el 2 de abril de 2025 (la Orden), Chiquita presenta este Informe Resumido Mensual de abril de 2025. Chiquita proporciona la siguiente información conforme a la sección 6.3 de la Orden.

- (a) Acciones específicas tomadas por o en nombre de los Demandados durante el mes calendario anterior:

Según la sección 5.1.3 de la Orden, el DTSC y personal de Chiquita completaron la Reunión sobre la Estrategia de Respuesta del Sitio el 8 de abril de 2025. Hubo reuniones posteriores el 17 y el 23 de abril para conversar en mayor profundidad sobre el desarrollo de los Planes de Trabajo para las Acciones de Remoción (RAW) borradores detallados en las secciones 5.1.2 y 5.3 de la Orden. Además, Chiquita le informó al DTSC el 9 de abril de 2025 sobre las designaciones de Kate Logan, la Ingeniera Regional de Chiquita, como su Coordinadora de Proyectos, conforme a la sección 6.1 de la Orden y de Robert Van Hynning, Director Sénior de Civil & Environmental Consultants, Inc., como a su Ingeniero de Proyectos, conforme a la sección 6.2. Chiquita además proporcionó el 17 de abril de 2025 una copia de la Orden a los contratistas contratados para que realicen la obra realizada bajo la Orden, conforme a la sección 6.25 de la Orden.

Chiquita además realizó las siguientes actividades en cumplimiento con las acciones de remoción bajo la sección 5.1.2:

Informe Resumido Mensual de Chiquita Canyon, LLC - abril de 2025

martes, 2 de mayo de 2025

Página 2 de 3

- Chiquita se encuentra en el proceso de trabajar de forma diligente para identificar y abastecer con materiales para la cubierta y preparar un programa de construcción viable. Chiquita le proporcionó al DTSC el 22 de abril de 2025 copias de una hoja informativa del material de la cubierta que estamos evaluando actualmente y un estudio de caso del éxito del material de la cubierta en otro vertedero, para demostrar nuestro progreso hasta ahora.
- Chiquita preparó planes de construcción y una distribución con la reubicación del parque de tanques propuesto, como parte de la reubicación interina de los tanques de almacenamiento de lixiviados dentro del Parque de Tanques Nro. 9. Chiquita proporcionó copias de estos documentos al DTSC el 22 de abril de 2025. Además, Chiquita comenzó a colocar tierra en la zona 8B para la ubicación interina del parque de tanques.
- El consultor de Chiquita, SCS Engineers, se encuentra en el proceso de preparar un Informe de Aseguramiento de la Calidad de la Construcción (CQA) para la construcción de la barrera de suelo en la pendiente de desechos interina entre la Celda 8A y la Celda 6 en el Vertedero.

(b) Acciones que se prevé que se realizarán durante el mes calendario actual:

Chiquita presentó una solicitud escrita de extensión al DTSC el 22 de abril de 2025, solicitando una extensión de dos semanas hasta el 16 de mayo de 2025 para presentar un RAW borrador para Extender la Zona Cubierta y una extensión de una semana, hasta el 9 de mayo de 2025, para presentar un RAW borrador para la Reubicación Interina y la Estabilización de Desechos Contenidos, por los motivos descritos durante nuestra reunión del 23 de abril y en la solicitud escrita. El DTSC aprobó verbalmente la solicitud de Chiquita el 23 de abril de 2025 y confirmó la aprobación por escrito el 25 de abril de 2025. Durante el mes de mayo, Chiquita espera presentar entonces el RAW borrador para Extender la Zona Cubierta y el RAW borrador para la Reubicación Interina y Estabilización de los Desechos Contenidos. Además de estas presentaciones, Chiquita continuará colocando tierra en la zona de la Celda 8B para la ubicación interina del parque de tanques y continuará implementando otras actividades en cumplimiento con la Orden. Dependiendo de la movilización del contratista de la perforación y de los diseños finales de los pozos, Chiquita espera perforar otros pozos de gas en la cubierta superior para prepararse para la colocación de una cubierta adicional.

(c) Todas las actividades previstas para el próximo mes:

Durante el mes de junio, Chiquita espera terminar la colocación del suelo en la Celda 8B para el parque de tanques. Chiquita además espera preparar las áreas de la cubierta superior para la colocación de una cubierta adicional. Conforme a la sección 6.3 de la Orden, Chiquita también espera presentar un informe resumido mensual para mayo de 2025.

(d) No se completaron los requerimientos de esta Orden: Chiquita completó todos los requerimientos de esta Orden para abril.

(e) Problemas o problemas previstos para cumplir con esta Orden:

Como se describió en la sección (b) de arriba, Chiquita solicitó y recibió extensiones para la presentación de los RAWs borradores para Extender la Zona Cubierta y para la Reubicación Interina y la Estabilización de los Desechos Contenidos. Chiquita se encuentra en curso para completar y presentar los RAWs borradores antes de los plazos revisados aprobados.

(f) Todos los resultados de los análisis de las muestras, los estudios y otros datos generados bajo esta Orden durante el mes calendario previo y los hallazgos significativos de estos datos:

Informe Resumido Mensual de Chiquita Canyon, LLC - abril de 2025

martes, 2 de mayo de 2025

Página 3 de 3

No se generaron análisis de las muestras ni otros datos bajo esta Orden durante el mes de abril.

Si tiene alguna pregunta no dude en comunicarse conmigo llamando al (346) 807-5547 o a Kate.Logan@WasteConnections.com.

Atentamente,



Kate Logan
Ingeniera Regional
Vertedero de Chiquita Canyon

cc: Steve Cassulo, Chiquita Canyon
John Perkey, Chiquita Canyon
Thanne Berg, Departamento de Control de Sustancias Tóxicas
Tim Crick, Departamento de Control de Sustancias Tóxicas
Diane Barclay, Departamento de Control de Sustancias Tóxicas
Christopher Kane, Departamento de Control de Sustancias Tóxicas
Johnathan Crook, Departamento de Control de Sustancias Tóxicas
Lisa Winebarger, Departamento de Control de Sustancias Tóxicas